GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SPONDA PER LETTO DELUXE - REGOLABILE CON 4 GANCI
DELUXE BEDRAIL - ADJUSTABLE WITH 4 HOOKS
BARRIÈRE DE LIT DELUXE - AJUSTABLE AVEC 4 CROCHETS
BARANDILLA DE CAMA DELUXE - AJUSTABLE CON 4 GANCHOS
GRADE DE CAMA DE LUXO - AJUSTÁVEL COM 4 GANCHOS
DELUXE SEITENTEIL - ZUM EINHÄNGEN MIT 4 HAKEN
ȘINĂ DELUXE PENTRU PAT - AJUSTABILĂ CU 4 SISTEME DE PRINDERE
DELUXE SÄNGRÄCKE - JUSTERAS MED 4 KROKAR
BARIERKA ŁÓŻKOWA DELUXE - REGULOWANA Z 4 HAKAMI
ΚΑΓΚΕΛΑ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ DELUXE - ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΑ ΜΕ 4 ΑΓΚΙΣΤΡΑ

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

GIMA 27698

Anhui Longway Medical Technology Co., Ltd.
No. 59 Lingji Rd., Industrial Park, Mingguang, Anhui, China
Made in China

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

REF **LW10205**

EU REP Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, 1 e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands

UK REP Lotus Global Co Ltd.
23 Maine Street, Reading, RG2 6AG, England,
United Kingdom



Portata: 75 kg

USO PREVISTO:

La sponda del letto è un accessorio progettato per prevenire la caduta accidentale di una persona da qualsiasi letto per l'assistenza ospedaliera o domiciliare.

Adatta alla maggior parte dei letti in metallo e dotata di un facile sistema di controllo, non è necessario rimuoverla completamente per rimuovere il paziente dal letto e viceversa. Le sponde sono progettate per adattarsi alla maggior parte dei letti grazie al loro semplice telaio, che può essere posizionato sulla testiera e sulla pediera del letto.

ATTENZIONE (!):

• In caso di danni o malfunzionamenti del prodotto NON utilizzare il prodotto e contattare il rappresentante autorizzato e competente.
• Non utilizzare il prodotto per scopi non indicati nel presente manuale
• LONGWAY Medical declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze derivanti da un uso non corretto del prodotto e da alterazioni non autorizzate della struttura del prodotto.
• LONGWAY Medical si riserva il diritto di modificare le informazioni contenute in questo documento senza preavviso
• Le dimensioni dei prodotti presentano una deviazione del ± 3%.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI:

⚠ • Se non si legge il presente manuale d'uso, è preferibile non utilizzare questo prodotto o altri componenti disponibili. Se non si comprendono le modalità d'uso o le precauzioni, contattare il rivenditore o il personale tecnico competente prima di utilizzare il prodotto, perché potrebbero verificarsi danni.
⚠ • Tenere il prodotto lontano da fonti di calore.
⚠ • Conservare questo documento per consultazioni future.
⚠ • Prestare attenzione quando sono presenti bambini nelle vicinanze e non permettere loro di giocare con il prodotto.
⚠ • Non superare il carico utile massimo.
⚠ • È sempre necessario prestare particolare attenzione in presenza di parti mobili che possono causare l'intrappolamento di arti e lesioni.
⚠ • Non tentare di sollevare il prodotto afferrandolo dalle parti rimovibili.
⚠ • Non utilizzare il sedile del prodotto per uno scopo diverso da quello previsto.
⚠ • Le sponde del letto non sono destinate a sostenere l'intero peso di una persona.

Quando NON usare le sponde:

L'uso di queste sponde laterali è rigorosamente controindicato per i pazienti che manifestano grave agitazione psicomotoria, stato confusionale acuto o claustrofobia. In tali casi, il paziente potrebbe tentare di scavalcare le sponde, correndo il rischio di cadere da un'altezza superiore a quella del piano del letto, con conseguenti esiti fatali o lesioni gravi.

Non fissare le sponde a letti privi di testiere e pediere fisse di tipo tubolare, compatibili con i morsetti di fissaggio illustrati. Non utilizzare il prodotto se i diametri dei tubi del letto non consentono un serraggio sicuro, saldo e stabile dei ganci.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

Siamo gli unici responsabili nel dichiarare che i Dispositivi Medici menzionati in questa dichiarazione sono di Classe a Basso Rischio (Classe I) e sono conformi ai requisiti del Regolamento Europeo 745/2017 e, se del caso, agli standard e alla legislazione a cui si fa riferimento.

PRIMA DELL'USO:

• Controllare se il telaio è danneggiato per garantire un uso sicuro del prodotto. (Non ci sono crepe o fratture nel telaio).
• In caso di danni, non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.
• Controllare che il prodotto sia assemblato correttamente e che tutte le viti siano ben avvitate.
• Controllare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche per garantire un utilizzo assolutamente sicuro del prodotto per persone e oggetti

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE:

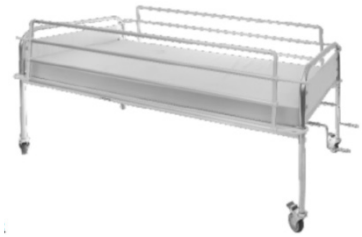
Se si ritiene che il prodotto debba essere sostituito o non funzioni correttamente, tenere a mente la tutela dell'ambiente:
1) Non smaltire il prodotto insieme al resto dei rifiuti pubblici (questo è anche il significato del pittogramma di riciclaggio raffigurato).
2) Rivolgersi alle autorità pubbliche per ricevere indicazioni sui centri di riciclaggio in cui smaltire il prodotto.
3) Il corretto smaltimento del prodotto contribuisce alla tutela dell'ambiente e al riciclaggio dei suoi componenti.

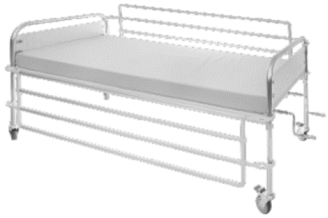
INFORMAZIONI SU MANUTENZIONE, PULIZIA E DISINFEZIONE:

Per garantire un uso sicuro e un adeguato standard di igiene, l'utente deve eseguire le seguenti procedure prima di ogni utilizzo.

L'utente deve assicurarsi dell'integrità strutturale del dispositivo e dei relativi componenti. Eseguire le procedure di pulizia e di igienizzazione come di seguito descritto:
1. Indossare guanti di protezione.
2. Rimuovere lo sporco evidente prima di procedere alla disinfezione più accurata.
3. Per la procedura di pulizia utilizzare acqua o un detergente delicato.
4. Pulire con un panno asciutto e pulito.
5. NON lasciare il prodotto bagnato.
6. Non utilizzare detergenti chimici per pulire il telaio. Ciò potrebbe provocare danni alla superficie del prodotto
7. Se è necessario disinfettare il prodotto, utilizzare un comune disinfettante delicato
8. Proteggere l'articolo da graffi, tagli e forature.
9. Lubrificazione: il prodotto è stato progettato per una manutenzione minima; tuttavia, è consigliabile controllare ogni sei mesi la lubrificazione delle parti mobili e meccaniche, per garantire una durata ottimale.

MONTAGGIO:
NOTA: Le illustrazioni per il montaggio sono indicative per facilitare l'assemblaggio. Ci possono essere differenze rispetto alla realtà.
Per montare le sponde sul letto:
1. Posizionare i ganci da un lato del letto sulla parte verticale del letto, ad esempio sulla testata.
2. Dall'estremità opposta sullo stesso lato, ad esempio sul poggiapiedi, estendere i due ganci in modo da poterli agganciare al telaio.





GARANZIA:
Il prodotto è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto.
La garanzia si applica ai soli difetti di fabbrica e NON si applica ai danni derivanti da uso improprio, cattiva manutenzione, modifiche, uso eccessivo o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso del prodotto.
Inoltre NON si applica alle parti che possono usurarsi durante l'utilizzo o nel corso del tempo. I danni o i difetti causati da disastri naturali, manutenzione o riparazione non autorizzata, problemi di alimentazione (ove applicabile) e trasportatori non sono coperti dalla garanzia.
Nessun pezzo di ricambio o riparazione viene applicato se non è stato ispezionato da un reparto di assistenza autorizzato o dalla casa produttrice. Le spese di spedizione per i prodotti in garanzia sono a carico dell'utente finale (cliente o rivenditore).

LEGENDA SIMBOLI

	Fabbricante
	Data di fabbricazione
REF	Codice prodotto
LOT	Numero di lotto
EU REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Leggere le istruzioni per l'uso
CE	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745
MD	Dispositivo medico
UDI	Identificatore univoco del dispositivo
	Importato da
	Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Conservare al riparo dalla luce solare
UK REP	Rappresentante autorizzato nel Regno Unito

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA
Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.



Weight Capacity: 75kgs

INTENDED USE:

The bedside rail is an accessory designed to prevent an accidental fall of a person from any bed for hospital or home care.
Suitable for most metal beds & with easy control system, so it does not have to be completely removed for transporting the patient to and from the bed. The bedside rails are designed to fit in most beds thank to its simple frame, that can be placed on the headboard and the footboard of the bed.

CAUTION (!):

• In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
• Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
• LONGWAY Medical declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
• LONGWAY Medical reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
• There is a ± 3%. Deviation for the Dimensions of the Products.

GENERAL SAFETY WARNINGS:

⚠ • If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part. If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
⚠ • Keep away the product from heat sources.
⚠ • Save this document for future reference.
⚠ • Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
⚠ • Do not exceed the maximum payload.
⚠ • Special care is always required where there are moving parts that can cause limb entrapment and injury.
⚠ • Do not attempt to lift the product by any removable parts.
⚠ • Do not use the product seat for a different purpose from the intended one.
⚠ • The bedside rails are not intended to carry the full weight of an individual.

When NOT to Use the Bed Rails

The use of these bed rails is strictly contraindicated for patients exhibiting severe psychomotor agitation, acute confusion, or claustrophobia. In such cases, the patient may attempt to climb over the rails, risking a fall from a greater height than the bed surface level, which can result in fatal consequences or severe injuries.

Do not attach the bed rails to beds that lack fixed, tubular headboards and footboards compatible with the illustrated fixing clamps. Do not use this product if the bed tube diameters do not allow for a secure, firm, and immovable tightening of the hooks.

DECLARATION OF CONFORMITY:

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

BEFORE USE:

• Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product. (There are no cracks or fractures in the frame).
• In case of damage do not use the product and contact your dealer for further instructions.
• Check, if the product is properly assembled and all screws are secure and well screwed on.
• Always check the condition of wear for the mechanical parts to ensure the absolute safe use of the product for people and objects

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

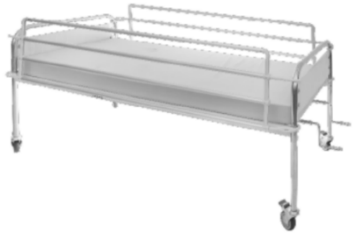
If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:
1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.

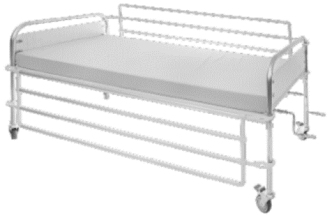
MAINTENANCE, CLEANING & DISINFECTION INFORMATION:

To guarantee a safe use and adequate standard of hygiene, the user should perform these procedures before every use.

The user has to make certain of the structural integrity of the device and its components. For cleaning and sanitation procedures, follow the steps below:
1. Gloves should be worn.
2. Remove the evident dirt before to proceed with the most accurate disinfection.
3. Use water or mild detergent for the cleaning procedure.
4. Wipe with a dry and clean cloth.
5. DO NOT leave the product wet.
6. Do not use chemical cleaners to clean the frame. This could cause damage to the surface of the product
7. If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant
8. Protect the item from scratches, cuts and punctures.
9. Lubrication: the product has designed for a minimal maintenance; however, check every six months the lubrication on the moving & mechanical parts, this would ensure an optimal duration.

ASSEMBLING:
NOTE: The illustrations for the assembly are indicative to make the assembly easier. May will be differences from reality.
To assemble the Rails on the Bed:
1. Place the hooks on one side of the bed on the vertical part of the bed, e.g. on the headboard.
2. From the opposite end on the same side, e.g. on the footrest, extend the two hooks so can be hooked on the frame.





WARRANTY:
The product is guaranteed for a period of one (1) year from the purchasing date.
The warranty apply on factory defects & DOES NOT apply on damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse, or non-compliance with the product's operating instructions.
Also DOES NOT apply on the parts, that can wear out during use or over time. Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems (where applicable) & carriers are not covered by the warranty.
No service or spare part is applied unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the end user- customer or by dealer.

SYMBOL LEGEND

	Manufacturer
	Date of manufacture
REF	Product code
LOT	Lot number
EU REP	Authorized representative in the European community
	Caution: read instructions (warnings) carefully
	Consult instructions for use
CE	Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745
MD	Medical Device
UDI	Unique device identifier
	Imported by
	Store in a cool, dry place.
	Store away from sunlight.
UK REP	Authorised representative in the United Kingdom

GIMA WARRANTY TERMS
The Gima 12-month standard B2B warranty applies.



Capacité de poids : 75kg

USAGE PRÉVU :

La barrière de lit est un accessoire conçu pour empêcher une chute accidentelle d'une personne de n'importe quel lit pour les soins hospitaliers ou à domicile.

Elle convient à la plupart des lits en métal et avec un système de contrôle facile, elle n'a donc pas besoin d'être complètement retirée pour transporter le patient vers et depuis le lit. Les barrières de lit sont conçues pour s'adapter à la plupart des lits grâce à son cadre simple, qui peut être placée sur la tête de lit et le pied du lit.

ATTENTION (!) :

• En cas de dommage ou de dysfonctionnement de votre produit, NE PAS utiliser le produit et veuillez contacter le représentant autorisé et formé.

• Ne pas utiliser le produit à des fins non indiquées dans ce manuel

• LONGWAY Medical décline toute responsabilité pour les conséquences résultant d'une utilisation incorrecte de ce produit et de modification non autorisée à la structure du produit.

• LONGWAY Medical se réserve le droit de modifier les informations contenues dans ce document sans préavis

• Il y a ± 3 %. Déviation pour les dimensions des produits.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES :

⚠ • Si vous ne lisez pas ce manuel d'utilisation, il est préférable de ne pas utiliser ce produit ou une autre pièce disponible. Si vous ne comprenez pas l'utilisation ou les mises en garde, veuillez contacter le revendeur ou la personne technique appropriée avant d'utiliser le produit car cela pourrait causer des dommages.

⚠ • Tenir le produit éloigné des sources de chaleur.

⚠ • Conserver ce document pour pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ • Utiliser la plus grande prudence lorsque des enfants se trouvent à proximité et ne pas les laisser pas jouer avec le produit.

⚠ • Ne pas dépasser pas la charge utile maximale.

⚠ • Une attention particulière est toujours requise en présence de pièces mobiles qui peuvent entraîner le coincement des membres ainsi que des blessures.

⚠ • Ne pas essayer de soulever le produit par une pièce amovible quelconque.

⚠ • Ne pas utiliser pas le siège du produit dans un but différent de celui prévu.

⚠ • Les barrières de lit ne sont pas destinées à supporter tout le poids d'un individu.

Quand NE PAS utiliser les barrières de lit :

L'utilisation de ces barrières de lit est strictement contre-indiquée pour les patients présentant une agitation psychomotrice sévère, un état confusionnel aigu ou une claustrophobie. Dans de tels cas, le patient pourrait tenter d'enjamber les barrières, s'exposant ainsi à un risque de chute d'une hauteur supérieure à celle du plan de couchage, ce qui peut entraîner des conséquences fatales ou des blessures graves.

Ne fixez pas les barrières de lit à des lits dépourvus de têtes et de pieds de lit tubulaires fixes, compatibles avec les colliers de fixation illustrés. N'utilisez pas ce produit si les diamètres des tubes du lit ne permettent pas un serrage sûr, ferme et immobile des crochets.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Nous sommes seuls responsables de déclarer que les Dispositifs Médicaux mentionnés dans cette déclaration sont de Classe à Faible Risque (Classe I) et sont conformes aux exigences du Règlement Européen 745/2017 et le cas échéant, aux normes et législations auxquelles il est fait référence.

AVANT UTILISATION :

• Vérifier si le cadre est endommagé afin de garantir une utilisation sûre du produit. (Il n'y a pas de fissures ni de cassures dans le cadre).

• En cas de dommage, ne pas utiliser le produit et contacter votre revendeur pour plus d'instructions.

• Vérifier si le produit est correctement assemblé et si toutes les vis sont bien fixées et vissées.

• Vérifier toujours l'état d'usure des pièces mécaniques pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit pour les personnes et les objets.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE :

Si un jour vous constatez que votre produit doit être remplacé ou que vous n'en avez plus besoin, pensez à protéger l'environnement :

1) Ne pas jeter le produit avec le reste des déchets publics (c'est également le sens du signe de recyclage illustré).

2) Contacter les autorités de votre région qui pourront vous indiquer les centres de recyclage dans lesquels votre produit doit être déposé.

3) L'élimination correcte de votre produit contribue à la protection de l'environnement ainsi qu'au recyclage des composants du produit.

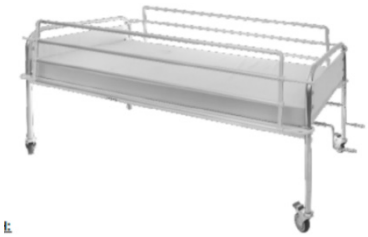
INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN, LE NETTOYAGE ET LA DÉSINFECTION :

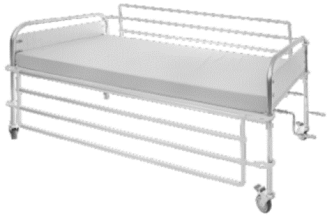
Pour garantir une utilisation sûre et un niveau d'hygiène adéquat, veuillez procéder comme suit avant chaque utilisation.

Veuillez vous assurer de l'intégrité structurelle du dispositif et de ses composants. Pour les opérations de nettoyage et d'assainissement, suivre les étapes ci-dessous :

1. Porter des gants.
2. Enlever les saletés évidentes avant de procéder à la désinfection soignée.
3. Utiliser de l'eau ou un détergent doux pour le nettoyage.
4. Essuyer avec un chiffon sec et propre.
5. NE PAS laisser le produit mouillé.
6. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques pour nettoyer le cadre. Cela pourrait endommager la surface du produit
7. S'il est nécessaire de désinfecter le produit, utiliser un désinfectant doux courant
8. Protéger l'article contre les rayures, les coupures et les perforations.
9. Lubrification : le produit a été conçu pour un entretien minimal ; vérifiez cependant tous les six mois la lubrification des pièces mobiles & mécaniques, cela garantira une durée optimale.

MONTAGE :
REMARQUE : Les illustrations de montage sont indicatives pour faciliter le montage. Il y aura peut-être des différences par rapport à la réalité.
Pour assembler les rails sur le lit :
1. Placer les crochets d'un côté du lit sur la partie verticale du lit, par ex. sur la tête de lit.
2. De l'extrémité opposée du même côté, par ex. sur le repose-pieds, tendre les deux crochets pour pouvoir les accrocher au cadre.





GARANTIE :
Le produit est garanti pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.
La garantie s'applique aux défauts d'usine et NE s'applique PAS aux dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien, d'une modification, d'une utilisation excessive ou du non-respect des instructions d'utilisation du produit.
Ne s'applique PAS non plus sur les pièces qui peuvent s'user pendant l'utilisation ou avec le temps. Les dommages ou défauts causés par des catastrophes naturelles, une maintenance ou une réparation non autorisée, des problèmes d'alimentation électrique (le cas échéant) et par les transporteurs ne sont pas couverts par la garantie.
Aucun service ou pièce de rechange n'est appliqué à moins qu'il n'ait été inspecté par un service après-vente agréé ou le fabricant du produit. Les frais d'expédition des marchandises sous garantie doivent être payés par l'utilisateur final ou par le revendeur.

LÉGENDE DES SYMBOLES

	Fabricant
	Date de fabrication
REF	Code produit
LOT	Numéro de lot
EU REP	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)
	Consulter les instructions d'utilisation
CE	Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745
MD	Dispositif médical
UDI	Identifiant unique de l'appareil
	Importé par
	À conserver dans un endroit frais et sec.
	À conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.
UK REP	Représentant autorisé au Royaume-Uni

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA
La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.



Capacidad de carga: 75kgs

USO PREVISTO:

La barandilla de cama es un accesorio diseñado para evitar la caída accidental de una persona desde cualquier cama hospitalaria o de asistencia domiciliaria.

Apto para la mayoría de las camas metálicas y con sistema de control fácil, por lo que no es necesario retirarlo completamente para transportar al paciente a la cama o desde ella. Las barandillas de cama están diseñadas para adaptarse a la mayoría de las camas gracias a su sencillo armazón, que puede colocarse en el cabecero y a los pies de la cama.

PRECAUCIÓN (!):

• En caso de daño o mal funcionamiento del producto NO lo utilice y póngase en contacto con un representante autorizado y formado.

• No utilice el producto con finalidades distintas a las indicadas en este manual

• LONGWAY Medical declina toda responsabilidad por las consecuencias derivadas de un uso incorrecto de este producto y de la alteración no autorizada del armazón del producto.

• LONGWAY Medical se reserva el derecho de modificar la información contenida en este documento sin previo aviso

• Hay un ± 3 %. Desviación para las dimensiones de los productos.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

⚠ • Si no lee este manual del usuario, es preferible que no utilice este producto u otra pieza disponible. Si no comprende el uso o las precauciones, póngase en contacto con el distribuidor o con el personal técnico adecuado antes de utilizar el producto, ya que podría sufrir daños.

⚠ • Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.

⚠ • Guarde este documento para futuras consultas.

⚠ • Tenga cuidado cuando haya niños cerca y no permita que jueguen con el producto.

⚠ • No supere la carga útil máxima.

⚠ • Siempre hay que tener especial cuidado cuando hay piezas móviles que pueden causar atrapamiento y lesiones en las extremidades.

⚠ • No intente levantar el producto por ninguna de las piezas desmontables.

⚠ • No utilice el asiento del producto con finalidades distintas a las indicadas.

⚠ • Las barandillas de cama no están diseñadas para soportar todo el peso de una persona.

When NOT to Use the Bed Rails:

El uso de estas barandillas está estrictamente contraindicado en pacientes que presenten agitación psicomotriz grave, confusión aguda o claustrofobia. En tales casos, el paciente podría intentar trepar por encima de las barandillas, con el riesgo de sufrir una caída desde una altura superior a la de la superficie de la cama, lo que puede acarrear consecuencias mortales o lesiones graves.

No instale las barandillas en camas que carezcan de cabeceros y pieceros tubulares fijos compatibles con las abrazaderas de fijación ilustradas. No utilice este producto si los diámetros de los tubos de la cama no permiten un ajuste seguro, firme e inamovible de los ganchos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Somos los únicos responsables de declarar que los Productos Sanitarios mencionados en esta declaración son de Clase de Riesgo Bajo (Clase I) y cumplen con los requisitos del Reglamento Europeo 745/2017 y en su caso, con la normativa y legislación referida.

ANTES DE SU USO:

• Compruebe si el armazón está dañado para garantizar un uso seguro del producto. (No hay grietas ni fracturas en el armazón).

• En caso de daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor para obtener más instrucciones.

• Compruebe si el producto está bien montado y si todos los tornillos están bien sujetos y atornillados.

• Compruebe siempre el estado de desgaste de las piezas mecánicas para garantizar un uso absolutamente seguro del producto para personas y objetos

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:

Si un día se da cuenta de que su producto necesita ser sustituido o ya no le sirve, piense en proteger el medio ambiente:

1) No tire su producto junto con el resto de los residuos públicos (este es también el significado de la señal de reciclaje que se muestra).

2) Póngase en contacto con las Autoridades Públicas y le indicarán los centros de Reciclaje a los que debe desechar su producto.

3) La eliminación correcta de su producto contribuye a la protección del medio ambiente, así como al reciclaje de los componentes del producto.

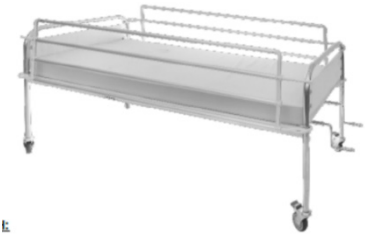
INFORMACIÓN SOBRE MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN:

Para garantizar un uso seguro y un nivel adecuado de higiene, el usuario debe llevar a cabo estos procedimientos antes de cada uso.

El usuario tiene que asegurarse de la integridad estructural del dispositivo y sus componentes. Para los procedimientos de limpieza y desinfección, siga los siguientes pasos:

1. Usar guantes.
2. Eliminar la suciedad evidente antes de proceder a la desinfección más precisa.
3. Utilice agua o un detergente suave para la limpieza.
4. Limpiar con un paño seco y limpio.
5. NO deje el producto mojado.
6. No utilice productos químicos para limpiar el armazón. Esto podría dañar la superficie del producto
7. Si necesita desinfectar el producto, utilice un desinfectante suave común
8. Proteja el artículo de arañazos, cortes y pinchazos.
9. Lubricación: el producto ha sido diseñado para un mantenimiento mínimo; no obstante, compruebe cada seis meses la lubricación de las piezas móviles y mecánicas, lo que garantizará una duración óptima.

MONTAJE:
NOTA: Las ilustraciones para el montaje son indicativas para facilitar el montaje. Pueden existir diferencias con la realidad.
Para montar la barandilla en la cama:
1. Coloque los ganchos en un lateral de la cama, en la parte vertical de la cama, por ejemplo, en el cabecero.
2. Desde el extremo opuesto en el mismo lateral, por ejemplo en el reposapiés, extienda los dos ganchos para que puedan engancharse en el armazón.





GARANTÍA:
El producto tiene una garantía de un (1) año a partir de la fecha de compra.
La garantía se aplica a los defectos de fábrica y NO se aplica a los daños derivados de un uso indebido, un mantenimiento deficiente, una modificación, un uso excesivo o el incumplimiento de las instrucciones de uso del producto.
Tampoco se aplica en las piezas, que pueden desgastarse durante el uso o con el paso del tiempo. La garantía no cubre los daños o defectos causados por catástrofes naturales, mantenimiento o reparaciones no autorizados, problemas de suministro eléctrico (si procede) y transportistas.
No se aplica ningún servicio ni pieza de repuesto que no haya sido inspeccionado por un servicio técnico autorizado o por el fabricante del producto. Los gastos de envío de los productos en garantía corren a cargo del cliente final o del distribuidor.

LEYENDA DE SÍMBOLOS

	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Código producto
	Número de lote
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
	Consultar las instrucciones de uso
	Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745
	Producto sanitario
	Identificador de dispositivo único
	Importado por
	Conservar en un lugar fresco y seco.
	Mantener alejado de la luz solar.
	Representante autorizado en el Reino Unido

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA
Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.



Capacidade de peso: 75 kgs

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA:

A grade lateral de cama é um acessório concebido para prevenir a queda acidental de uma pessoa de qualquer cama para cuidados hospitalares ou domiciliários.

Adequada para a maioria das camas metálicas e com sistema de controlo fácil, portanto, não tem de ser completamente removida para transportar o paciente de e para a cama. As grades laterais de cama foram concebidas para caber na maioria das camas graças à sua estrutura simples, que pode ser colocada na cabeceira e nos pés da cama.

CUIDADO (!):

• Em caso de dano ou mau funcionamento do seu produto NÃO utilize o produto e entre em contacto com o representante autorizado e qualificado.

• Não utilize o produto para uma finalidade não indicada neste manual

• A LONGWAY Medical declina qualquer responsabilidade por quaisquer consequências resultantes de uma utilização incorreta deste produto e de alterações não autorizadas à estrutura do produto.

• A LONGWAY Medical reserva-se o direito de alterar as informações contidas neste documento sem aviso prévio

• Há ± 3%. Desvio para as Dimensões dos Produtos.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA:

⚠ • Caso não leia este manual de utilização, é preferível não utilizar este produto ou outra peça disponível. Caso não entenda a utilização ou as precauções, entre em contacto com o revendedor ou o técnico adequado antes de utilizar o produto, pois pode causar danos.

⚠ • Mantenha o produto afastado de fontes de calor.

⚠ • Guarde este documento para referência futura.

⚠ • Tenha cuidado quando houver crianças por perto e não permita que as crianças brinquem com o produto.

⚠ • Não exceda a carga útil máxima.

⚠ • É sempre necessário um cuidado especial onde houver peças móveis que possam causar aprisionamento e ferimentos nos membros.

⚠ • Não tente levantar o produto por quaisquer partes removíveis.

⚠ • Não utilize o assento do produto para uma finalidade diferente da pretendida.

⚠ • As grades laterais de cama não se destinam a suportar o peso total de uma pessoa.

Quando NÃO usar as grades de proteção da cama:

O uso dessas grades de proteção é estritamente contraindicado para pacientes que apresentem agitação psicomotora grave, confusão aguda ou claustrofobia. Nesses casos, o paciente pode tentar escalar as grades, correndo o risco de sofrer uma queda de uma altura superior à do nível da superfície da cama, o que pode resultar em consequências fatais ou lesões graves.

Não instale as grades de proteção em camas que não possuam cabeceiras e peseiras fixas e tubulares, compatíveis com as abraçadeiras de fixação ilustradas. Não utilize este produto se os diâmetros dos tubos da cama não permitirem um aperto seguro, firme e imóvel dos ganchos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Somos os únicos responsáveis por declarar que os Dispositivos Médicos mencionados nesta declaração são de Classe de Baixo Risco (Classe I) e cumprem os requisitos do Regulamento Europeu 745/2017 e, quando apropriado, as normas e legislação referidas.

ANTES DE UTILIZAR:

• Verifique se a estrutura está danificada para garantir uma utilização segura do produto. (Não há rachas ou fraturas na estrutura).

• Em caso de danos, não utilize o produto e entre em contacto com o seu revendedor para obter mais instruções.

• Verifique se o produto está devidamente montado e se todos os parafusos estão seguros e bem aparafusados.

• Verifique sempre as condições de desgaste das peças mecânicas para garantir a utilização totalmente segura do produto para pessoas e objetos

PROTEÇÃO AMBIENTAL:

Se um dia achar que o seu produto precisa de ser substituído ou que já não está a funcionar, considere proteger o meio ambiente:

1) Não elimine o seu produto juntamente com o restante lixo público (este também é o significado do sinal de reciclagem mostrado).

2) Entre em contacto com as suas Autoridades Públicas e estas irão instruí-lo sobre os Centros de Reciclagem onde o seu produto deve ser eliminado.

3) A eliminação correta do seu produto ajuda na proteção do meio ambiente, bem como na reciclagem dos componentes do produto.

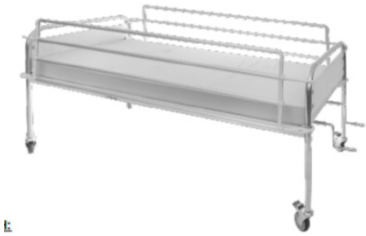
INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO, LIMPEZA E DESINFEÇÃO:

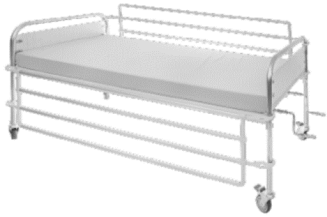
Para garantir uma utilização segura e um padrão de higiene adequado, o utilizador deve realizar estes procedimentos antes de cada utilização.

O utilizador deve certificar-se da integridade estrutural do dispositivo e dos seus componentes. Para procedimentos de limpeza e higienização, siga os passos abaixo:

1. Devem ser usadas luvas.
2. Remova a sujidade evidente antes de proceder à desinfeção mais cuidadosa.
3. Utilize água ou detergente neutro para o procedimento de limpeza.
4. Seque com um pano seco e limpo.
5. NÃO deixe o produto molhado.
6. Não utilize produtos de limpeza químicos para limpar a estrutura. Isto pode causar danos à superfície do produto
7. Se precisar de desinfetar o produto, utilize um desinfetante comum e neutro
8. Proteja o item contra arranhões, cortes e perfurações.
9. Lubrificação: o produto foi concebido para uma manutenção mínima; no entanto, verifique a cada seis meses a lubrificação das peças móveis e mecânicas, isto garantirá uma duração ideal.

MONTAGEM:
NOTA: As ilustrações para a montagem são indicativas para facilitar a montagem. Podem haver diferenças da realidade.
Para montar as Grades na Cama:
1. Coloque os ganchos de um lado da cama na parte vertical da cama, por ex. na cabeceira.
2. A partir da extremidade oposta do mesmo lado, por ex. no apoio para os pés, estenda os dois ganchos para que possam ser enganchados na estrutura.





GARANTIA:
O produto está garantido pelo período de 1 (um) ano a partir da data de compra.
A garantia aplica-se a defeitos de fábrica e NÃO se aplica a danos resultantes de má utilização, manutenção insuficiente, modificação, utilização excessiva ou incumprimento das instruções de operação do produto.
Também NÃO se aplica às peças, que podem desgastar-se com a utilização ou ao longo do tempo. Não estão cobertos pela garantia os danos ou defeitos causados por desastres naturais, manutenção ou reparação não autorizada, problemas de fornecimento de energia (quando aplicável) e por empresas de transporte.
Nenhum serviço ou sobresselente é aplicado a menos que tenha sido inspecionado por um departamento de serviço autorizado ou pelo fabricante do produto. Os custos do envio de bens na garantia devem ser pagos pelo utilizador-cliente final ou pelo revendedor.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS

	Fabricante
	Data de fabrico
REF	Código produto
LOT	Número de lote
EU REP	Representante autorizado na União Europeia
	Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente
	Consulte as instruções de uso
CE	Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745
MD	Dispositivo médico
UDI	Identificador exclusivo do dispositivo
	Importado por
	Conservar em local fresco e seco.
	Manter ao abrigo da luz solar.
UK REP	Representante autorizado no Reino Unido

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA
Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.



Belastbarkeit: 75 kg
VERWENDUNGSZWECK:
Das Seitenteil für Betten ist ein Zubehör für Krankenhäuser und Heimpflege, das verhindern soll, dass der Patient aus dem Bett fällt.
Es ist für die meisten Metallbetten geeignet und hat ein leichtes Steuerungssystem, damit es nicht komplett abgebaut werden muss, wenn der Patient aus dem Bett oder in das Bett transportiert werden muss. Das Seitenteil für Betten hat einen einfachen Rahmen, der auf das Kopf- oder Fußteil des Betts gesetzt werden kann, sodass es für die meisten Betten verwendet werden kann.
VORSICHT(!):
• Wenn Ihr Produkt beschädigt ist oder nicht funktioniert, verwenden Sie das Produkt NICHT und kontaktieren Sie den autorisierten Fachhändler.
• Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen Zweck als den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen.
• LONGWAY Medical haftet nicht für Schäden durch eine unsachgemäße Verwendung des Produkts oder unautorisierten Änderungen am Rahmen des Produkts.
• LONGWAY Medical behält sich das Recht vor, die Informationen in diesem Dokument ohne Ankündigung zu ändern.
• Die Produkte können um ± 3% in den Abmessungen abweichen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE:
⚠ • Wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht lesen, sollten Sie das Produkt nicht verwenden. Wenn Sie nicht verstanden haben, wie das Produkt zu verwenden ist oder auf welche sicherheitsrelevanten Dinge Sie im Gebrauch achten müssen, kontaktieren Sie den Händler oder einen Techniker, bevor Sie das Produkt verwenden, um Schäden durch eine falsche Verwendung zu vermeiden.
⚠ • Halten Sie das Produkt fern von Hitzequellen.
⚠ • Bewahren Sie dieses Dokument zum Nachschlagen auf.
⚠ • Seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind, und erlauben Sie den Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen.
⚠ • Belasten Sie das Produkt nicht über die angegebene maximale Belastbarkeit hinaus.
⚠ • Seien Sie vorsichtig an den sich bewegenden Teilen, an denen man sich mit den Gliedmaßen verfangen und verletzen kann.
⚠ • Heben Sie das Produkt niemals an seinen abnehmbaren Teilen hoch.
⚠ • Verwenden Sie die Aufnahme nicht für einen anderen als den angegebenen Zweck.
⚠ • Die Seitenteile für Betten sind nicht dafür ausgelegt, das volle Körpergewicht einer Person auszuhalten.

Wann die Bettgitter NICHT verwendet werden sollten:
Die Verwendung dieser Bettgitter ist bei Patienten mit starker psychomotorischer Unruhe, akuter Verwirrtheit oder Klaustrophobie streng kontraindiziert. In solchen Fällen könnte der Patient versuchen, über die Gitter zu klettern, und dabei Gefahr laufen, aus einer Höhe zu stürzen, die über der Liegefläche liegt – was zu tödlichen Folgen oder schweren Verletzungen führen kann.

Bringen Sie die Bettgitter nicht an Betten an, die nicht über feste, rohrförmige Kopf- und Fußteile verfügen, welche mit den abgebildeten Befestigungsklemmen kompatibel sind. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn die Rohrdurchmesser des Bettes kein sicheres, festes und unbewegliches Festziehen der Haken ermöglichen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:
Wir erklären hiermit unter eigener Verantwortung, dass die in dieser Erklärung genannten Medizinprodukte in die Klasse mit geringem Risiko (Klasse I) eingestuft sind und die Anforderungen der europäischen Verordnung über Medizinprodukte 745/2017, der Bezugsnormen und relevanten Rechtsvorschriften erfüllt.

VOR DEM GEBRAUCH:
• Kontrollieren Sie, ob der Rahmen beschädigt ist, um den sicheren Gebrauch des Produkts garantieren zu können. (Es dürfen keine Risse oder Brüche am Rahmen sein).
• Wenn Schäden zu sehen sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern kontaktieren Sie Ihren Händler, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
• Kontrollieren Sie, dass das Produkt ordentlich zusammengesetzt ist und alle Schrauben fest und sicher sitzen.
• Kontrollieren Sie immer den Verschleißzustand der mechanischen Teile, um einen absolut sicheren Gebrauch des Produkts, der weder Personen- noch Sachschäden verursachen kann, sicherzustellen.

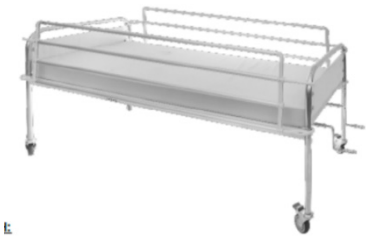
UMWELTSCHUTZ:
Denken Sie an die Umwelt, wenn das Produkt ausgetauscht werden muss oder Sie es nicht länger brauchen:
1) Entsorgen Sie das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll (deswegen trägt das Produkt das Recycling-Symbol).
2) Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden, an welchen Recyclingzentren Sie Ihr Produkt abgeben müssen.
3) Eine korrekte Entsorgung Ihres Produkts trägt zum Umweltschutz bei, indem seine Komponenten wiederverwertet werden können.

INFORMATIONEN ZUR WARTUNG, REINIGUNG & DESINFEKTION:
Um den sicheren Gebrauch und einen angemessenen Hygienestandard zu garantieren, sollte der Benutzer die folgenden Verfahren vor jedem Gebrauch durchführen.

Der Benutzer muss sichergehen, dass das Gerät und seine Komponenten intakt sind. Für die Reinigung und Desinfektion befolgen Sie bitte die Arbeitsschritte unten:
1. Tragen Sie Handschuhe.
2. Entfernen Sie erst den sichtbaren Schmutz und fahren Sie dann mit der gründlichen Desinfektion fort.
3. Reinigen Sie Produkt mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel.
4. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Lappen alle Oberflächen trocken.
5. Lassen Sie das Produkt NICHT feucht stehen.
6. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel für den Rahmen. Dadurch könnte die Oberflächenbeschichtung des Produkts zerstört werden.
7. Wenn Sie das Produkt desinfizieren müssen, verwenden Sie ein mildes Desinfektionsmittel.
8. Schützen Sie den Artikel vor Kratzern, Schnitten und Stichen.
9. Schmierung: Das Produkt braucht eine minimale Wartung,

kontrollieren Sie alle sechs Monate die Schmierung der sich bewegenden, mechanischen Teile, damit das Produkt optimal in der Zeit hält.

MONTAGE:
ANMERKUNG: Die Illustrationen sollen Ihnen helfen, das Produkt ohne Schwierigkeiten aufzubauen. Sie können in den Einzelheiten vom Artikel, den Sie haben, abweichen.
Um das Seitenteil an das Bett zu montieren:
1. Bringen sie die Haken an einem Ende des Betts am vertikalen Teil an z. B. am Kopfteil.
2. Ziehen Sie am gegenüberliegenden Ende auf derselben Seite, z. B. am Fußteil, die beiden Haken so weit, dass man das Seitenteil in das Bettgestell einhängen kann.





GARANTIE:
Für dieses Produkt wird ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr garantiert.
Die Garantie deckt Fertigungsmängel ab und kann NICHT für Schäden durch falschen Gebrauch, schlechte Wartung, Änderungen, übermäßigen Gebrauch oder Nichteinhaltung der Herstelleranweisungen in Anspruch genommen werden.
Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden oder Mängel, die durch Naturkatastrophen, nicht genehmigten Wartungs- oder Reparaturarbeiten, Problemen mit der Stromzufuhr (wenn anwendbar) und vom Transportunternehmen verursacht worden sind, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
Jede Reparatur und jedes Ersatzteil wird erst unter der Garantie geliefert, wenn das beschädigte Teil von einer autorisierten Kundendienstabteilung oder dem Produkthersteller geprüft worden ist. Die Versandkosten für Garantiegüter werden vom Endbenutzer-Kunden oder dem Händler gezahlt.

LEGENDE DER SYMBOLE

	Hersteller
	Herstellungsdatum
REF	Erzeugniscode
LOT	Chargennummer
EU REP	Autorisierter Vertreter in der EG
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
	Gebrauchsanweisung beachten
CE	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745
MD	Medizinprodukt
UDI	Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts)
	Eingeführt von
	Kühl und trocken lagern.
	Vor Sonnenlicht schützen.
UK REP	Bevollmächtigter Vertreter im Vereinigten Königreich

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN
Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.



Greutatea suportată: 75kgs

UTILIZARE PREVĂZUTĂ:

Șina pentru marginea patului este un accesoriu conceput pentru a preveni căderea accidentală a unei persoane de pe orice tip de pat: de spital sau pentru îngrijire la domiciliu.

Potrivită pentru cele mai multe paturi metalice și cu sistem de control ușor, astfel încât nu trebuie să fie complet îndepărtată pentru transportul pacientului la și de la pat. Șinele pentru marginea patului sunt concepute pentru a se potrivi la majoritatea tipurilor de paturi, datorită cadrului său simplu, care poate fi amplasat pe tăblia patului, atât în zona capului cât și la picioare.

ATENȚIE (!):

• În caz de deteriorare sau defecțiune a produsului dumneavoastră, NU folosiți produsul și contactați reprezentantul autorizat și instruit.

• Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele indicate în acest manual

• LONGWAY Medical își declină orice responsabilitate pentru eventualele consecințe care rezultă dintr-o utilizare incorectă a acestui produs și din modificarea neautorizată a cadrului produsului.

• LONGWAY Medical își rezervă dreptul de a modifica informațiile conținute în acest document fără o notificare prealabilă

• Poate exista o variație de ± 3%. Abatere în ceea ce privește dimensiunile produselor.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ:

⚠ • Dacă nu citiți acest manual de utilizare, este de preferat să nu utilizați acest produs sau vreo altă piesă disponibilă. Dacă nu înțelegeți modul de utilizare sau măsurile de precauție, vă rugăm să contactați distribuitorul sau persoana care deține cunoștințele tehnice adecvate înainte de a utiliza produsul, întrucât există riscul producerii de daune.

⚠ • Țineți produsul la distanță de sursele de căldură.

⚠ • Salvați acest document pentru consultări ulterioare.

⚠ • Aveți grijă atunci când copiii se află în apropiere și nu îi lăsați să se joace cu produsul.

⚠ • Nu depășiți sarcina utilă maximă.

⚠ • O atenție specială este întotdeauna necesară acolo unde există piese în mișcare care pot cauza blocarea membrelor și rănirea.

⚠ • Nu încercați să ridicați produsul cu ajutorul vreunei piese detașabile.

⚠ • Nu utilizați scaunul produsului în alt scop decât cel prevăzut.

⚠ • Barele pentru pat nu sunt destinate să suporte toată greutatea unei persoane.

Când să NU utilizați barele de protecție ale patului:

Utilizarea acestor bare de protecție este strict contraindicată în cazul pacienților care prezintă agitație psihomotorie severă, stare confuzională acută sau claustrofobie. În astfel de situații, pacientul poate încerca să se cațere peste bare, riscând o cădere de la o înălțime mai mare decât nivelul suprafeței patului, ceea ce poate avea consecințe fatale sau poate provoca leziuni grave.

Nu montați barierele de pat pe paturi care nu sunt prevăzute cu tăblii fixe, tubulare (atât la capătul pentru cap, cât și la cel pentru picioare), compatibile cu clemele de fixare ilustrate. Nu utilizați acest produs dacă diametrele tuburilor patului nu permit o strângere sigură, fermă și fixă a cârligelor.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Suntem singurii responsabili pentru menționarea că Dispozitivele Medicale incluse în această declarație fac parte din Clasa de Risc Scăzut (Clasa I) și respectă cerințele Regulamentului European 745/2017 și, după caz, standardele și legislația la care se face referire.

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

• Verificați cadrul să nu fie deteriorat pentru a putea garanta o utilizare în siguranță a produsului. (Să nu existe fisuri sau rupturi ale cadrului).

• În caz de deteriorare, nu utilizați produsul și contactați-vă distribuitorul pentru instrucțiuni suplimentare.

• Verificați dacă produsul este asamblat corespunzător și dacă toate șuruburile sunt sigure și bine strânse.

• Verificați întotdeauna starea de uzură a pieselor mecanice pentru a garanta utilizarea în siguranță absolută a produsului pentru persoane și obiecte

PROTECȚIA MEDIULUI:

Dacă într-o zi descoperiți că produsul dumneavoastră trebuie înlocuit sau nu mai funcționează, vă rugăm să țineți cont de protejarea mediului:

1) Nu aruncați produsul împreună cu restul deșeurilor publice (aceasta este și semnificația semnului de reciclare indicat).

2) Contactați autoritățile publice, iar acestea vă vor informa cu privire la centrele de reciclare unde trebuie lăsat produsul dumneavoastră.

3) Eliminarea corectă a produsului contribuie la protecția mediului, precum și la reciclarea componentelor produsului.

INFORMAȚII CU PRIVIRE LA ÎNTREȚINERE, CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE:

Pentru a garanta o utilizare în siguranță și un standard adecvat de igienă, utilizatorul trebuie să efectueze aceste proceduri înainte de fiecare utilizare.

Utilizatorul trebuie să se asigure de integritatea structurală a dispozitivului și a componentelor acestuia. Pentru procedurile de curățare și igienizare, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

1. Purtați mănuși.
2. Îndepărtați murdăria evidentă înainte de a continua cu cea mai precisă dezinfecție.
3. Utilizați apă sau detergent ușor pentru procedura de curățare.
4. Ștergeți cu o cârpă uscată și curată.
5. NU lăsați produsul umed.
6. Nu utilizați substanțe de curățare chimice pentru a curăța cadrul. Acest lucru ar putea duce la deteriorarea suprafeței produsului
7. Dacă trebuie să dezinfectați produsul, utilizați un dezinfectant obișnuit, slab
8. Protejați produsul de zgârieturi, tăieturi și înțepături.
9. Lubrifiere: produsul a fost proiectat pentru o întreținere minimă. Totuși, verificați la fiecare șase luni lubrifierea pieselor mobile și mecanice; acest lucru va asigura o durată optimă de viață a produsului.

ASAMBLARE:
OBSERVAȚIE: Imaginile pentru asamblare sunt cu titlu orientativ, pentru a face montajul mai ușor. Ar putea exista mici diferențe față de produsul real.
Pentru asamblarea șinelor pentru pat:
1. Așezați sistemele de prindere pe partea verticală a patului, pe o singură parte, de exemplu, pe tăblia patului.
2. De la capătul opus pe aceeași parte, de exemplu pe suportul pentru picioare, întindeți cele două sisteme de prindere astfel încât să poată fi agățate de cadru.



GARANȚIE:
Produsul este garantat pe o perioadă de un (1) an de la data cumpărării.
Garanția se aplică defectelor din fabrică și NU SE aplică daunelor rezultate din utilizare greșită, întreținere defectuoasă, modificare, suprautilizare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare ale produsului.
De asemenea, NU SE aplică pentru piesele care se pot uza ca urmare a folosirii sau în timp. Daunele sau defectele cauzate de dezastre naturale, întreținere sau reparații neautorizate, probleme de alimentare (unde este cazul) și de transportori nu sunt acoperite de garanție.
Nu se vor efectua lucrări de service sau înlocuire piese de schimb decât dacă au fost inspectate de un departament de service autorizat sau de către producătorul produsului. Costurile de transport pentru produsele aflate în garanție trebuie plătite de către utilizatorul final - client sau distribuitor.

LEGENDA SIMBOLURILOR

	Producător
	Data fabricației
REF	Cod produs
LOT	Număr de lot
EU REP	Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene
	Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare
	Citiți instrucțiunile de utilizare
CE	Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745
MD	Dispozitiv medical
UDI	Identificatorul unic al dispozitivului
	Importat de
	A se păstra într-un loc răcoros și uscat.
	A se păstra ferit de lumina soarelui.
UK REP	Reprezentant autorizat în Regatul Unit

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA
Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni



Viktkapacitet: 75 kg

FÖRUTSEDD ANVÄNDNING:

Sängräcket är ett tillbehör avsett för att förhindra oavsiktligt fall av en person från en säng på sjukhus eller hemvårdnad.
Lämpligt för de flesta metallsängar & med enkelt kontrollsystem, så det behöver inte tas bort helt för att flytta patienten till och från sängen. Sängräckena är utformade för att passa de flesta sängar tack vare sin enkla ram, som kan placeras i huvudändan eller fotändan på sängen.

VARSAMHET(!):

• I fall av skada eller felfunktion på din produkt ANVÄND INTE och kontakta behörig och utbildad representant.
• Använd inte produkten för ett annat syfte än det som anges i denna handbok
• LONGWAY Medical frånsäger sig allt ansvar för konsekvenser till följd av en felaktig användning av denna produkt och icke auktoriserad ändring av produktens ram.
• LONGWAY Medical förbehåller sig rätten att ändra informationen i detta dokument utan förhandsmeddelande
• Det finns ± 3 %. Avvikelse för produktdimensioner.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER:

⚠ • Om du inte läser denna användarhandbok, bör du inte använda denna produkt eller någon annan tillgänglig del. Om du inte förstår användning av försiktighetsåtgärder, vänligen kontakta återförsäljaren eller den egna teknikern innan du använder produkten eftersom det kan orsaka skada.
⚠ • Förvara på säkert avstånd från värmekällor.
⚠ • Spara detta dokument för framtida hänvisning.
⚠ • Var försiktig när barn är i närheten och låt dem inte leka med produkten.
⚠ • Överskrid inte max nyttolast.
⚠ • Särskild försiktighet krävs alltid när det finns rörliga delar som kan orsaka att armar och ben fastnar och skadas.
⚠ • Försök inte lyfta produkten med borttagbara delar.
⚠ • Använd inte produktsätet för något annat syfte än det avsedda.
⚠ • Sängräckena är inte avsedda för att bära en persons fullständiga vikt.

När sänggrindarna INTE ska användas:

Användning av dessa sänggrindar är strängt kontraindicerad för patienter med svår psykomotorisk oro, akut förvirring eller klaustrofobi. I sådana fall kan patienten försöka klättra över grindarna och därmed riskera att falla från en höjd som överstiger sängens nivå, vilket kan leda till dödlig utgång eller svåra skador.

Montera inte sänggrindarna på sängar som saknar fasta huvud- och fotgavlar av rörkonstruktion som är kompatibla med de avbildade fästklämmorna. Använd inte produkten om rörens diameter inte medger att krokarna dras åt så att de sitter säkert, stadigt och orörligt.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE:

Vi är endast ansvariga för att försäkra att de medicintekniska produkterna som nämns i detta meddelande är av låg riskklass (Klass I) och stämmer med kraven i Europaförordningen 745/2017 och där så är lämpligt de standarder och lagar som hänförs till.

FÖRE ANVÄNDNING:

• Kontrollera om ramen är skadad för att garantera säker användning av produkten. (Det finns inte sprickor eller brott på ramen).
• Använd inte produkten vid skada och kontakta din återförsäljare för vidare instruktioner.
• Kontrollera om produkten är korrekt monterad och att alla skruvar är säkra och väl åtdragna.
• Kontrollera alltid eventuellt slitage på mekaniska delar för att garantera absolut säker användning av produkten för personer och föremål

MILJÖSKYDD:

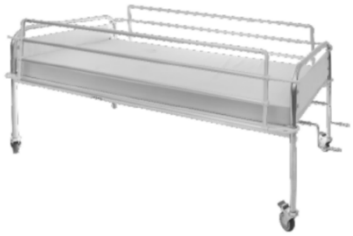
Om du en dag finner att din produkt behöver bytas ut eller inte längre fungerar för dig, tänk på att skydda miljön:
1) Kassera inte produkten tillsammans med annat hushållsavfall (det är vad skylten som visas för återvinning betyder).
2) Kontakta offentliga myndigheter för att få instruktion om återvinningsstationer där din produkt måste avyttras.
3) Korrekt avyttring av produkten bidrar till miljöskydd liksom återvinning av produktens komponenter.

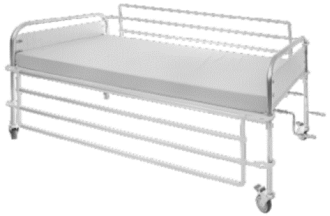
INFORMATION OM UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH DESINFICERING:

För att garantera säker användning och tillräcklig hygienstandard ska användaren utföra dessa procedurer före varje användning.

Användaren måste säkerställa strukturell integritet på produkten och dess komponenter. För rengöring och saneringsprocedurer följs stegen nedan:
1. Använd skyddshandskar.
2. Ta bort synlig smuts innan du går vidare med den noggrannaste desinficeringen.
3. Använd vatten eller milt rengöringsmedel för rengöringsproceduren.
4. Torka med en torr och ren trasa.
5. LÄMNA INTE produkten våt.
6. Använd inte kemiska rengöringsmedel för att rengöra ramen. Det kan orsaka skada på produktens yta
7. Om du behöver desinficera produkten använd ett vanligt milt desinficeringsmedel
8. Skydda artikeln från repor, skärskador och perforering.
9. Smörjning: produkten har utformats för minimalt underhåll; kontrollera emellertid var sjätte månad smörjningen på rörliga och mekaniska delar, det kan garantera optimal varaktighet.

MONTERING:
OBS: Illustrationerna för montering är indikativa för att förenkla monteringen. Det kan förekomma skillnader från verkligheten.
Gör så¨här för att montera räckena på sängen:
1. Placera krokarna på ena sidan av sängen på den vertikala delen, t.ex. I huvudändan.
2. Från motsatta änden på samma sida, t.ex. I fotändan, förläng två krokar så att de kan hakas på ramen.





GARANTI:
Produkten är garanterad för en period på ett (1) år från inköpsdatumet.
Garantin gäller fabriksdefekter & INTE för skador till följd av felanvändning, dåligt underhåll, ändring, överdriven användning eller icke-överensstämmelse med produktens bruksanvisning.
Den gäller HELLER INTE på delar som slits ut under användning eller över tiden. Skador eller defekter på grund av naturkatastrofer, obehörigt underhåll eller reparation, eltillförselproblem (där så är tillämpligt) och speditörer täcks inte av garantin.
Ingen service eller reservdel ges om inspektion inte sker av produkttillverkarens auktoriserade serviceavdelning. Fraktkostnaderna för gods i garanti betalas av slutanvändaren-kunden eller av återförsäljaren.

SYMBOLER LEGEND

	Tillverkare
	Tillverkningsdatume
REF	Produktkod
LOT	Satsnummer
EU REP	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga
	Läs bruksanvisningen
CE	Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745
MD	Medicinteknisk produkt
UDI	Unik identifierare för enheten
	Importerad av
	Förvara svalt och torrt.
	Förvaras skyddat från solljus.
UK REP	Auktoriserad representant i Förenade kungariket

GARANTIVILLKOR GIMA
Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader



Udźwig: 75kg
PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE:
Barierka boczna przyłóżkowa to narzędzie zaprojektowane w celu zapobiegania przypadkowemu wypadnięciu z łóżka osoby będącej pod opieką szpitalną lub domową.
Nadaje się do większości łóżek metalowych i posiada łatwy system regulacji, dzięki czemu nie trzeba jej całkowicie zdejmować, aby przetransportować pacjenta do i z łóżka. Barierki boczne przyłóżkowe zostały zaprojektowane tak, aby pasowały do większości łóżek dzięki prostej ramie, którą można umieścić na wezgłowiu i w nogach łóżka.
UWAGA (!):
• W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania produktu NIE używaj go i skontaktuj się z autoryzowanym i przeszkolonym przedstawicielem.
• Nie używaj produktu do celów innych niż wskazane w niniejszej instrukcji
• Firma LONGWAY Medical nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek konsekwencje wynikające z nieprawidłowego użytkowania tego produktu oraz nieautoryzowanych zmian w ramie produktu.
• Firma LONGWAY Medical zastrzega sobie prawo do zmiany informacji zawartych w niniejszym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia
• Istnieje ± 3% tolerancji w wymiarach produktów.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:
⚠ • Jeśli nie przeczytałeś tej instrukcji obsługi, lepiej nie używaj tego produktu lub jakiejkolwiek jego części. Jeśli nie rozumiesz działania lub środków ostrożności, skontaktuj się ze sprzedawcą lub odpowiednią osobą z działu technicznego przed użyciem produktu, ponieważ może to spowodować uszkodzenia.
⚠ • Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła.
⚠ • Zachowaj ten dokument w celu przyszłych konsultacji.
⚠ • Należy zachować ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
⚠ • Nie przekraczaj maksymalnej ładowności.
⚠ • Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku występowania ruchomych części, które mogą spowodować uwięzienie kończyny i obrażenia.
⚠ • Nie próbuj podnosić produktu za wyjmowane części.
⚠ • Nie używaj siedziska produktu do celów innych niż zamierzone.
⚠ • Barierki boczne przyłóżkowe nie są przeznaczone do udźwignięcia pełnego ciężaru osoby.

Kiedy NIE należy używać barierek ochronnych:
Stosowanie tych barierek ochronnych jest bezwzględnie przeciwwskazane u pacjentów wykazujących silne pobudzenie psychoruchowe, ostry stan dezorientacji lub klaustrofobię. W takich przypadkach pacjent może próbować wspiąć się na barierki, ryzykując upadek z wysokości większej niż poziom powierzchni łóżka, co może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

Nie należy mocować barierek do łóżek, które nie są wyposażone w stałe, rurowe zagłówki i zanóżki, kompatybilne z przedstawionymi na ilustracji zaciskami mocującymi. Nie należy używać tego produktu, jeśli średnice rur łóżka uniemożliwiają pewne, mocne i stabilne zaciśnięcie uchwytów.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI:
Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że Wyroby Medyczne wymienione w niniejszym oświadczeniu należą do Klasy Niskiego Ryzyka (Klasa I) i są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia Europejskiego 745/2017 oraz, w stosownych przypadkach, z przywołanymi normami i przepisami.

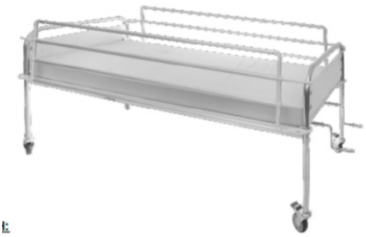
PRZED UŻYCIEM:
• Sprawdź, czy rama nie jest uszkodzona, aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu. (rama nie posiada pęknięć lub złamań).
• W przypadku uszkodzenia nie używaj produktu i skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych instrukcji.
• Sprawdź, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy wszystkie śruby są zabezpieczone i dobrze dokręcone.
• Zawsze sprawdzaj stan zużycia części mechanicznych, aby zapewnić całkowite bezpieczeństwo użytkowania produktu dla ludzi i przedmiotów

OCHRONA ŚRODOWISKA:
Jeśli pewnego dnia uznasz, że Twój produkt wymaga wymiany lub przestał Ci służyć, weź pod uwagę ochronę środowiska:
1) Nie wyrzucaj produktu wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi (jest to również znaczenie znaku recyklingu).
2) Skontaktuj się z władzami publicznymi, które wskażą centra recyklingu, do których należy oddać produkt.
3) Właściwa utylizacja produktu pomaga chronić środowisko oraz przeprowadzić recykling komponentów produktu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI, CZYSZCZENIA I DEZYNFEKCJI:
Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie i odpowiedni poziom higieny, użytkownik powinien wykonać te czynności przed każdym użyciem.

Użytkownik musi upewnić się co do integralności strukturalnej urządzenia i jego komponentów. W celu przeprowadzeniu procesu czyszczenia i odkażania wykonaj następujące czynności:
1. Załóż rękawiczki.
2. Przed przystąpieniem do dokładniejszej dezynfekcji należy usunąć widoczne zabrudzenia.
3. Do czyszczenia używaj wody lub łagodnego detergentu.
4. Wytrzyj suchą i czystą szmatką.
5. NIE pozostawiaj produktu mokrego.
6. Nie używaj chemicznych środków czyszczących do czyszczenia ramy. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni produktu
7. Jeśli potrzebujesz zdezynfekować produkt, użyj zwykłego, łagodnego środka dezynfekującego
8. Chroń przedmiot przed zadrapaniami, przecięciami i przekłuciami.
9. Smarowanie: produkt został zaprojektowany z myślą o minimalnej konserwacji; jednak co sześć miesięcy sprawdzaj smarowanie ruchomych i mechanicznych części, zapewni to optymalny czas eksploatacji.

MONTAŻ:
UWAGA: Ilustracje mają na celu ułatwienie montażu. Ilustracje mogą różnić się od rzeczywistości.
Aby zamontować barierki na łóżku:
1. Umieść haki po jednej stronie łóżka na jego pionowej części, np. na wezgłowiu.
2. Z przeciwnego końca po tej samej stronie, np. na podnóżku, umieść dwa haki, aby można je było zawiesić na ramie.





GWARANCJA:
Produkt objęty jest gwarancją na okres jednego (1) roku od daty zakupu.
Gwarancja dotyczy wad fabrycznych i NIE OBEJMUJE uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, nieodpowiedniej konserwacji, modyfikacji, nadmiernego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi produktu.
NIE DOTYCZY również części, które mogą ulec zużyciu podczas użytkowania lub z upływem czasu. Uszkodzenia lub usterki spowodowane klęskami żywiołowymi, nieautoryzowaną konserwacją lub naprawą, problemami z zasilaniem (jeśli dotyczy) i wózkami nie są objęte gwarancją.
Żaden serwis nie może zostać przeprowadzony ani żadna część zamienna nie może być zastosowana, jeśli nie została sprawdzona przez autoryzowany serwis lub producenta produktu. Koszty wysyłki towarów objętych gwarancją ponosi użytkownik końcowy-klient lub sprzedawca.

LEGENDA SYMBOLI

	Producent
	Data produkcje
REF	Numer katalogowy
LOT	Kod partii
EU REP	Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
	Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi
	Przeczytaj instrukcje użytkowania
CE	Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745
MD	Wyrób medyczny
UDI	Unikalny identyfikator urządzenia
	Importowane przez
	Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.
	Przechowywać z dala od światła słonecznego.
UK REP	Upoważniony przedstawiciel w Zjednoczonym Królestwie

WARUNKI GWARANCJI GIMA
Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima



Βάρος Φορτίου: 75kg

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

Τα προστατευτικά κάγκελα κρεβατιού είναι ένα αξεσουάρ που έχει σχεδιαστεί με σκοπό να αποτρέπει την τυχαία πτώση του ασθενούς από το κρεβάτι και προορίζεται για νοσοκομειακή ή οικιακή φροντίδα.

Είναι κατάλληλο για τα περισσότερα μεταλλικά κρεβάτια & διαθέτει εύκολο σύστημα χειρισμού, έτσι ώστε να μην χρειάζεται να αφαιρείται τελείως σε περίπτωση μεταφοράς του ασθενούς από και προς το κρεβάτι. Τα προστατευτικά κάγκελα κρεβατιού είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να ταιριάζουν στα περισσότερα κρεβάτια χάρη στο απλό πλαίσιο που διαθέτουν, το οποίο μπορεί να τοποθετηθεί στο κεφαλάρι και στο ποδαρικό του κρεβατιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ (!):

• Σε περίπτωση ζημιάς ή δυσλειτουργίας του προϊόντος σας ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και καταρτισμένο αντιπρόσωπο.
• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπό διαφορετικό από αυτόν που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
• Η LONGWAY Medical δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν συνέπειες που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση αυτού του προϊόντος και από μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του πλαισίου του προϊόντος.
• Η LONGWAY Medical διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
• Υπάρχει απόκλιση ± 3% όσον αφορά τις Διαστάσεις των Προϊόντων.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

⚠ • Εάν δεν διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, είναι προτιμότερο να μην χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν ή κάποιο άλλο διαθέσιμο προϊόν. Εάν δεν κατανοείτε τα μέτρα προφύλαξης, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή με κάποιον ειδικό προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά.
⚠ • Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
⚠ • Αποθηκεύστε το έγγραφο αυτό για μελλοντική αναφορά.
⚠ • Απαιτείται προσοχή όταν υπάρχουν παιδιά πλησίον του προϊόντος και μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
⚠ • Μην υπερβαίνετε το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο.
⚠ • Απαιτείται πάντα ιδιαίτερη προσοχή διότι τα κινούμενα μέρη μπορεί να προκαλέσουν παγίδευση των άκρων και τραυματισμό.
⚠ • Μην επιχειρείτε να σηκώσετε το προϊόν κρατώντας το από τα αποσπώμενα μέρη του.
⚠ • Μη χρησιμοποιείτε τη βάση του προϊόντος για σκοπό διαφορετικό από τον προβλεπόμενο.
⚠ • Τα πλαϊνά κάγκελα κρεβατιού δεν προορίζονται για τη στήριξη ολόκληρου του βάρους ενός ατόμου.

Πότε να ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τα κάγκελα του κρεβατιού

Η χρήση αυτών των προστατευτικών κάγκελων αντενδείκνυται αυστηρά για ασθενείς που παρουσιάζουν έντονη ψυχοκινητική διέγερση, οξεία σύγχυση ή κλειστοφοβία. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο ασθενής ενδέχεται να επιχειρήσει να σκαρφαλώσει πάνω από τα κάγκελα, διατρέχοντας τον κίνδυνο πτώσης από ύψος μεγαλύτερο του επιπέδου της επιφάνειας του κρεβατιού, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρες συνέπειες ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην τοποθετείτε τα προστατευτικά κάγκελα σε κρεβάτια που δεν διαθέτουν σταθερά, σωληνωτά κεφαλάρια και ποδαρικά, συμβατά με τους εικονιζόμενους σφιγκτήρες στερέωσης. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν η διάμετρος των σωλήνων του κρεβατιού δεν επιτρέπει την ασφαλή, σταθερή και ακλόνητη σύσφιξη των άγκιστρων.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση ανήκουν στην Κατηγορία Χαμηλού Κινδύνου (Κατηγορία Ι) και συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και, όπου είναι απαραίτητο, με τα σχετικά πρότυπα και τη σχετική νομοθεσία.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

• Ελέγξτε το πλαίσιο για τυχόν ζημιά προκειμένου να διασφαλίσετε την ασφαλή χρήση του προϊόντος. (Δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασμένα σημεία στο πλαίσιο).
• Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για περαιτέρω οδηγίες.
• Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σωστά συναρμολογημένο και ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες.
• Ελέγχετε πάντα τον βαθμό φθοράς των μηχανικών στοιχείων ώστε να επιβεβαιώνεται η απόλυτα ασφαλής χρήση του προϊόντος

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:

Εάν το προϊόν σας χρήζει αντικατάστασης ή πάψει να σας είναι απαραίτητο, κατά την απόρριψή του λάβετε υπόψη την προστασία του περιβάλλοντος:

1) Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα κοινά αστικά απορρίμματα (αυτό ακριβώς υποδεικνύει το σύμβολο της ανακύκλωσης).
2) Επικοινωνήστε με τις Δημόσιες Αρχές και ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα ανακύκλωσης στα οποία μπορείτε να απορρίψετε το προϊόν σας.
3) Η σωστή απόρριψη του προϊόντος σας συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην ανακύκλωση των επιμέρους εξαρτημάτων του προϊόντος.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ & ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ:

Για τη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης και της απαραίτητης υγιεινής, ο χρήστης πρέπει να εκτελεί αυτές τις διαδικασίες πριν από κάθε χρήση.

Ο χρήστης θα πρέπει να επιβεβαιώνει την ακεραιότητα του προϊόντος και των επιμέρους εξαρτημάτων του. Για τις διαδικασίες καθαρισμού και απολύμανσης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Φορέστε γάντια.
2. Αφαιρέστε την ορατή βρωμιά προτού προχωρήσετε σε βαθύτερη απολύμανση.
3. Χρησιμοποιήστε νερό ή ήπιο απορρυπαντικό για τη διαδικασία καθαρισμού.

4. Σκουπίστε με ένα στεγνό και καθαρό πανί.
5. ΜΗΝ αφήνετε το προϊόν βρεγμένο.
6. Μη χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το πλαίσιο. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος
7. Εάν θέλετε να απολυμάνετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα κοινό, ήπιο απολυμαντικό
8. Προστατεύστε το προϊόν από γρατζουνιές, κοψίματα και τρυπήματα.
9. Λίπανση: το προϊόν έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να απαιτείται ελάχιστη συντήρηση. Ωστόσο, κάθε έξι μήνες ελέγχετε τη λίπανση των κινούμενων & μηχανικών εξαρτημάτων προκειμένου το προϊόν να αντέξει στον χρόνο όσο το δυνατό περισσότερο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι εικόνες που αφορούν τη συναρμολόγηση είναι ενδεικτικές ώστε η διαδικασία να είναι σαφέστερη. Ενδέχεται να υπάρχουν κάποιες διαφορές σε σχέση με το πραγματικό προϊόν.
Για να συναρμολογήσετε τα Κάγκελα στο Κρεβάτι:
1. Τοποθετήστε τα άγκιστρα στη μία πλευρά του κρεβατιού, στο κάθετο τμήμα, π.χ. στο κεφαλάρι.
2. Από το αντίθετο άκρο στην ίδια πλευρά, π.χ. στο ποδαρικό του κρεβατιού, εκτείνετε τα δύο άγκιστρα ώστε να μπορέσουν να πιαστούν στο πλαίσιο.



ΕΓΓΥΗΣΗ:
Το προϊόν διαθέτει εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς.
Η εγγύηση ισχύει για εργοστασιακά ελαττώματα & ΔΕΝ ισχύει για ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση, ελλιπή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης του προϊόντος.
Επίσης ΔΕΝ ισχύει για τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά κατά τη διάρκεια της χρήσης ή με την πάροδο του χρόνου. Ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας ισχύος (όπου ισχύει) & μεταφορείς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Το σέρβις ή η χρήση ανταλλακτικών πραγματοποιούνται μόνο εφόσον το προϊόν ελεγχθεί από ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις ή από τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα αποστολής για τα προϊόντα με εγγύηση επιβαρύνουν τον τελικό χρήστη - πελάτη ή τον προμηθευτή.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΘΡΥΛΟΣ

	Παραγωγός
	Ημερομηνία παραγωγής
REF	Κωδικός προϊόντος
LOT	Αριθμός παρτίδας
EU REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση
	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)
	Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης
CE	Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745
MD	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
UDI	Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Εισαγωγή από
	Φυλάσσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος.
	Φυλάσσετε μακριά από το ηλιακό φως.
UK REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στο Ηνωμένο Βασίλειο

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA
Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών